

Carlos V en Yuste, ofrendó su vida a Extremadura, porque esta región, antaño, le ofreció a él y a España las mejores partes para su poderosa corona. A pesar, que consta, de no haber sido nunca marinera.

JUAN PEDRO VERA

## RESURGIR

Resurjo a la vida. ¿Es que me había muerto,  
o es que dormitaba mi espíritu loco  
envuelto en las nieblas pesadas del sueño?  
¡Hoy vuelvo a la vida! ¿Qué hermoso,  
qué amplio, qué azul es el Cielo!  
Una primavera radiante de vida,  
con flores y trinos sonrío en mi alero.  
Una primavera de ilusión, cobija  
la eterna esperanza que en mi pecho aliento.  
¿Dónde estoy? Lo ignoro;  
pero me extasio perdiendo la vista en el Cielo.  
Este Cielo claro, límpido, sin nubes  
como un mar gigante y sereno,  
que infunde una paz a mi alma  
y una fortaleza a mi cuerpo,  
que me siento más fuerte y más buena  
cuando cara a su bóveda pienso.  
Y mis sueños puros, cual las oraciones  
que brotan del alma, se elevan al Cielo.

MARÍA LUISA CHAMIZO

## MIRADOR

# CRÓNICA

«La muerte de Zurbarán», ha sido el tema de la conferencia pronunciada por doña María Luisa Caturla en el salón de actos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, de Madrid, fijando la disertante la fecha del óbito, el día 27 de Agosto de 1664, según la declaración de bienes de doña Leonor de Tordera, viuda del gran pintor.

A través de Radio Nacional pronunció una conferencia nuestro paisano Fernández Figueroa acerca de «La literatura en la Radio», sosteniendo con buena copia de argumentos que ambos términos son irreductibles y enemigos irreconciliables.

En el Ateneo madrileño ha disertado en un ciclo sobre España y Europa, el profesor de Filosofía, de Zaragoza, nuestro colaborador D. Eugenio Frutos. En la primera conferencia, bajo el título «La excepción de España», examina el hecho de que nuestra patria ha sido sentida por los extraños y vivida por los españoles, como excepción, y tras de sentar que Europa se ha constituido por un equilibrio o superación de antinomias, autoridad y libertad, unidad y variedad, etc., y cómo de su desarmonización surge el actual extravío europeo, concluye afirmando que la excepción de España consiste en mantener la armonía, la europeidad; en la segunda, titulada «Europa como ser histórico», estudia qué se entiende por «ser histórico», y la extensión de lo europeo tanto en el ámbito geográfico como en el temporal en Kant, Hegel, Spengler y otros, así como los tipos de «hombre heroico», «hombre armónico» y «hombre misional», radicado este en España; y la tercera conferencia versó sobre «El modo español de realizar Europa», analizando la serie de valores del español, ya positivos (sobriedad, generosidad, sentido de justicia), ya negativos (aislamiento anacrónico, falta de minorías directoras, exceso de individualismo y localismo) que señala Menéndez Pidal, rebatiendo atinadamente que se incluyan entre los negativos, valores como el aislamiento o tibetanismo de alta raigambre espiritual, y el individualismo que puede plasmar en obras universales, como la conquista de América, y estableciendo que si el individualismo propende a la arbitrariedad, la libertad y la variedad, esto encuentra una compensación en el sentido de justicia, la generosidad y el impulso misional, manteniéndose el equilibrio de las antinomias, o sea lo propiamente europeo, todo ello reforzado por el profundo sentido de la realidad que tiene el español, que le lleva a la armonización como esencia de lo europeo; y termina diciendo que el hombre español ha elegido lo íntegro y dignamente humano, superando el concepto equivoco del «humanismo», fundiendo la «paideia» griega, la «virtus» romana y la cristiana «caridad», y así ha contribuido a constituir Europa, armonizando los contrarios, por lo que tal modo cobra hoy actualidad de salvación.

Con motivo de la «Exposición de la nave», de la que dimos conocimiento en el número anterior, se ha organizado en Cáceres un plan de conferencias en el que han intervenido el Director del Instituto de Enseñanza Media, D. Abilio Rodríguez Rosillo, que habló del tema «El mar, fuente de riqueza»; el Director del Museo Provincial y Catedrático de Historia, lo hizo sobre «El mar, vía de la civilización»; el Catedrático de Geografía e Historia, D. Justo Corchón, disertó acerca de la «Expedición naval de Hernán Cortés y otras notas marítimas de la conquista»; el Catedrático de Filosofía del Derecho en la Universidad de Salamanca, D. Francisco Elías de Tejada, desarrolló el tema «Aspectos jurídicos del descubrimiento del Mar del Sur», y la Inspectora Provincial de Primera Enseñanza D.<sup>a</sup> Gregoria Collado de García Aguilera, habló sobre «La Virgen Marinera». Todas las conferencias tuvieron lugar en el salón de actos del Círculo de Artesanos, constituyendo su organización un éxito más que en su haber se apunta la Asociación de Amigos de Guadalupe.

En el ciclo cultural que viene celebrando el Colegio Oficial de Titulares Mercantiles, han actuado el Catedrático de la Escuela Superior de Comercio, D. José Antonio Estrugo, explicando «La sucesión financiera aplicada a la unificación de exposición matemática en los préstamos y empréstitos», y el Gobernador Civil, Excelentísimo Sr. D. Antonio Rueda, que clausuró el ciclo con su conferencia sobre «Nuestro comercio con los yanquis».

El Seminario «Pedro de Trejo», de Plasencia, continúa celebrando sus acostumbradas reuniones, y en el Seminario de Estudios Extremeños, de Cáceres, expuso su trabajo sobre «Evolución zootécnica del ganado vacuno en Cáceres», el estudiante de Veterinaria, D. Diego Fernández Díaz. En el Colegio Provincial de Veterinarios leyó don Agustín Mirón un documentado trabajo sobre «Enterostomias del ganado ovino, observadas en la provincia».

Habló el R. P. Azpiazu, en Badajoz, sobre los temas «La actual tendencia de la empresa, ante el futuro social de Badajoz» y «Perspectivas de mejoras en la vida de la provincia»; también pronunció una conferencia sobre «La Ley de Educación Primaria», D. Manuel Saavedra Martínez.

En el Salón de Actos del Ayuntamiento de Almendralejo, y en el ciclo cultural organizado por la Junta de Gobierno de la Biblioteca Municipal, disertó el señor Remón Camacho acerca del palpitante tema «Apuntes sobre el problema económico-industrial de la provincia», y posteriormente el señor Sáenz de Buruaga, Director del Museo Arqueológico de Mérida, pronunció una conferencia, avalada con datos y nuevos productos de una eficaz investigación, sobre «Doña Leonor de Austria y su muerte en Talavera la Real».

Se ha celebrado en Mérida, con gran esplendor la Fiesta del Libro, gracias a la colaboración del Instituto de Enseñanza Media y el Patronato de la Biblioteca Municipal «Juan Pablo Forner». Se celebró un acto presidido por las autoridades, en el que el señor Sáenz de Buruaga, Director del Museo y de la Biblioteca, explica la significación de la Fiesta, y presenta a los oradores, actuando a continuación el Profesor de Literatura, señor López Martínez, que leyó su trabajo sobre «Códices y Libros de España: los miniaturistas de Guadalupe», y el Profesor, señor Arévalo y Arocena disertó sobre «Cervantes, miembro de la clase media», cerrando las intervenciones el Alcalde, señor Baviano, resumiendo el acto, que terminó con un reparto de libros a los alumnos más destacados de cada curso del Bachillerato y a los más asiduos lectores de la Biblioteca.

En Cáceres se ha creado la «Asociación de Antiguos Alumnos del Instituto, gracias a la iniciativa y al entusiasmo del Catedrático de Latín, D. Martín Duque Fuentes, y que preside D. León Leal. La Comisión Directiva visitó al Gobernador Civil y al Director del Instituto, y celebró un acto en el aula magna del propio Instituto, repleta de alumnos y ex-alumnos, interviniendo los señores Duque, Bravo, Leal y Rodríguez Rosillo, que exaltaron las finalidades de la Asociación, terminando la reunión en medio del mayor entusiasmo y en un simpático ambiente de camaradería.

Con motivo de las excavaciones que se vienen celebrando en Logrosán para la explotación de filones de estaño, se han realizado algunos hallazgos arqueológicos, de los que, una vez contrastados, nos ocuparemos a su tiempo.

En la antañona y bella ciudad de Trujillo se inicia un período de restauración, que tanto puede contribuir a su heroseamiento. El Instituto de Cultura Hispánica y la Dirección General de Bellas Artes, acometerán las obras necesarias, a través de un Patronato, que va a constituirse, y que se encargará de restaurar los monumentos históricos y artísticos, descollando entre los proyectos el referente al monumento nacional del templo de Santa María la Mayor, incluido su magnífico retablo, así como el referente al Santuario de la Virgen de la Victoria, debido a los Arquitectos González Valcárcel y Martínez Feduchy.

La Obra Sindical «Educación y Descanso», de Cáceres, está organizando su IV Exposición de Arte, de la que nos ocuparemos en el próximo número.

Y terminamos estas notas sobre Arte, recogiendo la buena nueva de que la Diputación cacereña ha llegado a un acuerdo con el Instituto Amatller para formar el fichero artístico-fotográfico de la provincia. Nos es dable expresar nuestro júbilo ante tan importante hecho, si bien ello nos trae a la memoria la existencia de un magnífico archivo fotográfico de Arte, debido a la capacidad y extremeñismo de nuestro primer y nunca olvidado Director, don Tomás Martín Gil, y sería una verdadera lástima que tal tesoro se perdiera por destrucción o por dejárnoslo arrebatar.

El Concurso Literario, convocado por la R. S. Económica de Amigos del País, pascense, en honor de Chamizo, ha sido declarado desierto, aunque se han otorgado ac-

césits a los señores Pérez Márquez y Alvarez Joven, de Granja de Torrehermosa y de Badajoz, respectivamente.

También en honor del autor de «La Nacencia» se ha celebrado en la dehesa «Colmenillas» una velada literaria, organizada por los señores de Arévalo. Intervinieron en la velada, leyendo trabajos, Francisco Arévalo, que lo hizo sobre «El paisaje en la obra de Chamizo»; Juan Urñuela dió a conocer el suyo, titulado «Al cantor de la parda tierra extremeña, Luis Chamizo»; Santos Díaz Santillana, leyó su estudio «El poeta es inmortal»; Tomás Rabanal Brito, «Notas para una interpretación de Chamizo y los castúos»; Félix Valverde Grimaldi, «Luis Chamizo, alma y paisaje», y Antonio López Martínez, «Chamizo: tres glosas y tres sonetos a sus libros». Se leyó el trabajo de D.<sup>a</sup> Ana Finch de Martínez, un soneto del señor Baviano, y composiciones alusivas por el poeta inglés señor Robinson. Demetrio Barrero y Andrés Valverde recitaron varias poesías del gran poeta de Guareña, que presidió simbólicamente el acto, colgándose en su puesto un gran ramo de claveles, que fué enviado a la viuda del poeta. En suma, una velada, en la que la distinción, la valía literaria y el recuerdo de Chamizo, brillaron a gran altura.

Se han intensificado las visitas de personalidades y turistas a nuestra tierra, habiendo estado en Cáceres el Obispo de Xingú, P. Clemente Greiger; en Mérida, el Arzobispo de Mérida de Yucatán, Dr. D. Fernando Ruiz Solórzano; y habiendo visitado Cáceres, Trujillo, Badajoz y Mérida, peregrinos a Roma mejicanos, portorriqueños y norteamericanos, y en Mérida y Guadalupe han estado unos grupos de muchachos de las «Mocidades Portuguesas».

Y a propósito de turismo, no podemos por menos de recoger el sentido del artículo «Dónde está y en qué consiste España», carta abierta al Director General de Turismo, que suscribe el escritor señor García Sanchiz en el diario «Madrid», en el que expone su desagradable sorpresa al ver que en una guía, que el Patronato de Turismo ha editado en lengua inglesa, se excluya Extremadura, La Mancha, Levante, Aragón y Navarra. Por lo que toca a nuestra región, se expresa así: «¿Es que habrá visto de verdad España quien se ahuyente o lo ahuyenten de Mérida, Guadalupe, Cáceres, Medellín, Trujillo, etc., los nidos de los conquistadores?». Por nuestra parte, ratificamos mencionado artículo, uniéndonos al deseo de que se subsane «oficialmente» un olvido o pretensión, no ya intolerable por nosotros, sino simplemente inexcusable en quien lo ha originado, si bien hemos podido comprobar «de visu», en Mérida y otras poblaciones extremeñas, que ingleses y yanquis siguen visitándonos sin hacer caso a la nueva guía y demostrando con ello tener un gran sentido de la historia y el arte hispánicos, con lo que la vida real rectifica la guía oficial, aunque bien estaría que ésta subsanara con urgencia tan lamentables y mortificantes omisiones.

Nuestro colaborador y cofundador, Sr. Canal Rosado, ha sido designado Director del cuadro artístico de Educación y Descanso, de Cáceres, al frente de cuya agrupación le deseamos y esperamos, verle triunfar.

En un impresionante acto, con intervención de las Hermandades Sindicales de la provincia de Badajoz, se ha rendido homenaje al que hasta hace poco ha sido Delegado Provincial de Sindicatos, señor Masa Campos, Alcalde de Badajoz, al que impuso la Encomienda de la Orden del Mérito Agrícola, el señor Gobernador Civil de la provincia hermana.

Con objeto de hacer entrega al Gobernador Civil de Cáceres, señor Rueda, de los números de nuestra Revista ALCÁNTARA, aparecidos el año pasado, le visitaron en su despacho oficial el Presidente de la Diputación Provincial, el Delegado de los Servicios Culturales y el Director de ALCÁNTARA, señores Grande Baudesson, P. Cotallo y Romero Mendoza, respectivamente, que obsequiaron a nuestra primera Autoridad Civil con los ejemplares del año 1949, encuadernados, al par que le ponían de manifiesto las gracias por su continuado mecenazgo en las tareas culturales. El señor Rueda agradeció el agasajo y prometió mantenerse en la misma línea de protección a las tareas culturales como hasta aquí lo ha hecho.

Antes de terminar recogemos la noticia de la consagración, como Obispo de Coira, del Dr. Llopis Ivorra, Párroco del Santo Angel Custodio, de Valencia, y cuya ceremonia se celebró solemnemente en la Catedral levantina, con asistencia del Arzobispo de Valencia, Obispo de Plasencia, Autoridades y Comisiones de Cáceres, Coira y Alcoy. Su entrada en la Diócesis cauriense, que no se hará esperar, deseamos y

sabemos, será umbral de una actuación bienaventurada, para la que nos aguarda una tarea sin desmayos, en la que ALCANTARA estará en vanguardia.

En prensa este número no nos es dable ya otra cosa que anunciar el comienzo en Madrid del Congreso Guadalupano, y comunicar que la imagen de la Virgen de Guadalupe de Tepeyac, se dirige a hombros de las Escuadras del Frente de Juventudes, en jornadas a pie, desde Madrid al Real Monasterio de Guadalupe, en las Villuercas extremeñas. En el próximo número nos ocuparemos con detalle de este transcendental acontecimiento, que va a reunir en un mismo templo a la imagen de la Patrona de América con la imagen de la Patrona de Extremadura y de la Hispanidad.

CURIO O'XILLO



## A NUESTROS SUSCRIPTORES

Ponemos en conocimiento de los suscriptores de «ALCANTARA» que residen fuera de esta Capital, que en el mes de Junio y por la Administración de la Revista se les girarán sendas letras de VEINTICINCO pesetas, importe de la suscripción del año en curso.

Esperamos de todos presten buena acogida a esta exigencia administrativa, pensando que por la módica suma expresada contribuirán al desarrollo y auge de la cultura extremeña y a que no se malogren ni frustren las nobles actividades de nuestros literatos y artistas.

Por anticipado les agradecemos esta aportación económica que nos permitirá proseguir la labor emprendida y mejorarla en todo cuanto nos sea posible.

Se ruega a los Ayuntamientos de esta provincia, a quienes enviamos nuestra Revista, autoricen a sus representantes legales en esta Capital para que satisfagan en nuestra Administración (Palacio Provincial), la suscripción de este año.

## AL MARGEN DE LOS LIBROS

A fines de Marzo de 1572 nació en Logrosán, una aldehuela entonces, Juan de Rieros Sorapán, conocido en el mundo de las letras por Sorapán de Rieros. Obedece este cambio en el orden de los apellidos a la anárquica costumbre que existía en aquel tiempo, de posponer el apellido paterno al materno, e incluso de suprimirlo, cuando no se daba el caso que varios hermanos llevasen apellidos distintos.

Los investigadores no han conseguido averiguar hasta ahora nada respecto de los ascendientes de Sorapán. En parecer del doctor Javier Cortezo, eran de abolengo.

Sorapán de Rieros estudió Medicina en Guadalupe. Escuela que tenía el privilegio pontificio de poder hacer la disección de los cadáveres. Más tarde fué nombrado Médico y Familiar del Santo Oficio de la Inquisición de Llerena y Granada y de su Real Chancillería.

En 1616, en la ciudad del Darro, y a cargo del impresor Martín Fernández Zambrano, que vivía en la antigua calle del Obispo, apareció la primera parte de *Medicina española, contenida en proverbios vulgares de nuestra lengua*, obra, como es sabido, del Doctor Juan Sorapán de Rieros. La portada es de F. Heylan. La segunda publicóse en 1615, en las prensas de Juan Muñoz, impresor de libros, que tenía instalado su taller junto del Aljibe de Rodrigo del Campo. Ambas partes constituyen un volumen en cuarto. La primera consta de 517 páginas de texto, si bien en la última se estampó por equivocación, la cifra 511 y, la segunda, de 77 hojas, 1 en blanco y 14 que ocupa el índice alfabético de cosas notables, común a las dos partes.

Cuando, no hace mucho tiempo, examinamos un ejemplar de esta obra en la Sección de libros raros de la Biblioteca Nacional, y comprobamos que la página 511 era en realidad la 517, y que la segunda parte se dió a la estampa antes que la primera, pasamos un mal rato. Nuestra salud no es muy allá. Tiene altibajos y vaivenes. Y aún cuando los médicos nos han asegurado, con esa incontinencia propia de quienes no tendrían que pagar la equivocación, que todos los fenómenos que sentimos no son más que trastornos funcionales, sin lesión orgánica alguna, no estamos muy seguros que digamos. Aquel día, pues, atribuimos el error en la paginación y la fecha anterior que en buena lógica debía ser posterior, a que nuestra cabeza regia mal, y un poco atemorizados por lo que pudiera pasarnos, abandonamos el libro de Sorapán y la Biblioteca.

El Dr. Antonio Castillo de Lucas, que acaba de sacar de molde la obra de Sorapán de Rieros (quinta edición), nos ha resuelto aquellas dos cuestiones que se nos planteaban en la sala de *Raros* de la Biblioteca Nacional, y que nosotros achacamos a un «fallo» de nuestra salud.

No había tales carneros afortunadamente. Lo de la paginación era un simple error, y el hecho de que la segunda parte de la *Medicina Española*, de Sorapán hubiera aparecido antes que la primera, tenía una explicación bastante sencilla. Sorapán de Rieros estaría impaciente por ver impresa su obra, y como quiera que en aquella época era muy lenta «la gestación» para conseguir el permiso para publicar un libro, una vez aprobado su trabajo, entregó la primera parte al impresor Fernández Zambrano, y la segunda a Juan Muñoz, siendo éste más diligente que aquél o bien teniendo que componer menor número de páginas, ya que la segunda parte del libro era más breve que la primera.

Es posible que si esta anécdota llegase a conocerla alguno de nuestros médicos, se riese con ganas.

La obra de Sorapán es muy interesante. Contiene el saber médico de su tiempo y está escrita con tan singular estilo, que el autor figura en la lista de *Escritores que pueden servir de autoridades en el uso de las voces castellanas* (1).

Sbarbi fué «el más apasionado admirador de Sorapán» y el librero Salvá, en su *Manual del Librero* (1926), nota, refiriéndose a *Medicina Española*, que es «obra curiosa y buscada».

Tenemos que agradecer al Dr. Castillo de Lucas esta quinta edición (2). Su estudio preliminar es muy erudito y juicioso. Consta de 71 páginas, y está dividido en tres partes: vida del autor, el ambiente en que la obra de Sorapán hubo de escribirse y datos bibliográficos. Todo compuesto sin grande aparato: sobria y sencillamente, pero sin omitir ningún rasgo ni antecedente de consideración. La bibliografía de Sora-

(1) Folleto editado en 1870 por la Real Academia de la Lengua.

(2) *Biblioteca clásica de la Medicina Española*. Tomo décimosexto, Madrid. MCMXLIX.